

Mitteilung = Communication

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizerische Zeitschrift für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Revue technique suisse des mensurations et améliorations foncières**

Band (Jahr): **35 (1937)**

Heft 5

PDF erstellt am: **16.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

dès cette date, il est devenu membre honoraire de cette institution, où il fut très apprécié.

Voilà une magnifique activité consacrée, d'une part, aux deux professions qu'il a grandement honorées par un travail consciencieux, précis et auxquelles il voua tous ses soins, et, d'autre part, au service de son pays pour lequel il se dévoua sans compter et sut constamment, par ses judicieux conseils et sa grande expérience des affaires, s'attirer l'estime et la considération de tous.

Nous en félicitons très sincèrement M. Emile Chappuis et lui exprimons nos vœux les meilleurs de bonheur et de santé. Ls. H.

Mitteilung.

Anlässlich der diesjährigen Sitzung des permanenten Komitees des internationalen Geometerbundes in Paris, veranstaltet der französische Geometerverband (l'Union des Géomètres-Experts Français) während den Tagen vom 15.—18. Juli eine große Tagung seiner Mitglieder und und ihrer Damen. Das Programm sieht neben dem Empfang der Teilnehmer im Stadthaus durch die Stadtbehörde von Paris und dem offiziellen Bankett im Eiffelturm eine gemeinsame Besichtigung der ausgestellten Arbeiten der Geometer in der Weltausstellung vor. Die französische Geometervereinigung ladet in freundlicher Weise auch die Mitglieder der andern dem internationalen Geometerbund angehörenden Landesverbände zu ihrer Veranstaltung ein. Es würde unsere geschätzten Berufs-Kollegen in Frankreich sicher freuen, wenn eine namhafte Zahl Mitglieder des Schweiz. Geometervereins mit ihren Familienangehörigen der Einladung Folge geben würden.

Interessenten wollen beim Unterzeichneten das gedruckte Programm verlangen, das über alles Nähere Aufschluß gibt.

Bern, im Mai 1937.

Für den Zentralvorstand: *P. Kübler*, Kassier.

Communication.

A l'occasion de la séance que le Comité permanent de la Fédération Internationale des Géomètres tiendra cette année à Paris, l'Union des Géomètres-Experts Français organise pendant les journées des 15 au 18 juillet une grande assemblée de ses membres, avec leurs dames. A côté d'une réception officielle des participants à l'Hôtel de Ville par la Municipalité de Paris, et du banquet officiel au 1^{er} étage de la Tour Eiffel le programme comporte une visite en commun des travaux exhibés par les géomètres à l'Exposition internationale. L'Union des Géomètres-Experts Français adresse une amicale invitation également aux membres des associations nationales faisant partie de la Fédération Internationale des Géomètres pour qu'ils assistent à sa réunion. Nos très estimés confrères de France seraient certainement heureux si un nombre important de membres de la Société suisse des Géomètres, avec leurs familles, se rendaient à leur invitation.

Les sociétaires sont priés de s'adresser au soussigné pour recevoir le programme imprimé de manifestations, renseignant sur tout ce qui peut intéresser les participants.

Berne, en mai 1937.

Pour le Comité central: *P. Kübler*, caissier.